

GYÁR, GÉP OKOZTA  
SZERENCSETLENSÉGEK

CSEPLŐGÉPBE ESETT LÁNY



## 158. EZERNYOLCSZÁZNYOLCVANHATODIK ÉVBE

1972

gy: B. A. — B. G.

Felsőhegy

Novák Adám (65)

$\text{♩} = 92$

É - zer - nyolc - száz - nyolc - van - ha - to - dik év - be

Mi tör - tént a szép zén - ta - ji szé - rű - be ?

Far - kas Jul - csa föl - áll - lott az asz - tag - ra,

I - gē - nyé - sen be - le - je - sőt a dob - ba.

Nagy Mélikúti István

Szél György

1) 1-5. v sz.

4)

2) 3) 1-8. v sz.

Mikor eztet Farkas Jancsi hallotta,  
Nagyot kijállt: Ájjon még a masina!  
De mire ja nagy masina megállott,  
Farkas Julcsa összevissza zúzódott.

Gyerték, lányok, tegyük föl a szekérre,  
Vigyük el a főorvos úr elébe!  
A főorvos elfordul és azt mondja:  
— Ennek csak a jó isten az orvosa.

Gyerték, lányok, tegyük föl a szekérre,  
Vigyük el az édesapja elébe!  
— Farkas Miklós, nyisd ki gyászos kapudat,  
Itt hozzuk a szerencsétlen lányodat!

Mikor eztet Farkas Miklós hallotta,  
A két kezét a fejére kulcsolta:  
— Jaj, istenem, mit köll nekem megéernem,  
Egyetlen lányomat a sirba tennem!

Gyerték, lányok, tegyéték a szekérre,  
Vigyéték ki ja gyászos temetőbe!  
Az van írva ja koporsó joldalára:  
Ennek is a masina ja halála.

## 159. EZERNYOLCSZÁZNYOLCVANHATNAK NYARÁBA

1972

gy: B. B.

Felsőhegy

Nagy Mélkúti István (77)

\* Ezernyolcszáznyolcvanhatnak nyarába  
Mi történt kint a zentai határba  
Farkas Julcsa fölment a nagy asztagra,  
Belejesett a nagy masinadobba.

— Szaladjatok, szóljatok a gépésznek,  
Álíjja le a nagy masinagépet!  
Mire a nagy masinagép lejjállott,  
Farkas Julcsa izzé porrá-é vállott.

Farkas Julcsát föltették a szekérre  
Elvitték a férfi orvos elébe  
Férfi orvos elfordult és azt mondta,  
— Ennek csak a jó isten az orvossa.

— Gyertek, lányok, öltözzünk feketébe  
Vigyük el az édesapja elébe,  
— Farkas Józsi, nyis ki rácsos kapudat,  
Itt hozzuk az egyetleney lányodat!

Farkas Józsi mikor eztet meglátta,  
A két kezét a szivére rázárta  
— Jaj, istenem, hogy köllött ezt megérnem,  
Egyetleney lányomat sírba tenni.

...

...

Ne sírjatok, szójjonak a harangok,

\* A 158. sz. dallamon

...

## 160. EZERNYOLCSZÁZÖTVENÖTÖDIK ÉVBE

1971

gy: T. G.

Ólomhegyes

Szél György (38)

Ezernyolcszázötvenötödik évbe  
Mi történt a bélégrádi nagy kertbe?  
Farkas Julcsa fölállott az asztagra,  
Igényesen belebukott a dobba.

Mikor ezt a szeretője mégtudta,  
A két kezét a fejére kapcsolta:  
— Gépész uram, álljon még a masina,  
A szeretőm belebukott a dobba!

Mikor oszt a nagy gőzös is megállott,  
Farkas Julcsa gyöngé szava elállott,  
Piros vére úgy fojt már, mind a patak,  
Szeretője siratná, de nem szabad.

Levelt irtak az édesanyjának,  
(hejde) Még is kapta vasárnap délutánra,  
— Olvasd, anyám, olvasd a leveletem,  
A nagydobba hagytam az életemet!

Gyerték, lányok, öltözzünk fél fehérbe  
Vigyük el a főorvos úr elébe!  
Főorvos úr rátekint és azt mondja:  
— Ennek csak a jó isten az orvossa!

Gyerték, lányok, öltözzünk föl fehérbe,  
Vigyük ki ja gyönygyvirág temetőbe!  
Tegyük le ja hideg sír fenekére,  
Édesanyja hagy sirassa kedvére!

Tizenkettő, tizénhárom, tizénnégy,  
Mondd meg nékem, Farkas Julcsa, hová megy?  
— Kimegyök a gyöngyvirág temetőbe,  
Rózsát viszek a lányom keresztjére!

— Édés lányom itt maradnék tévéled,  
Ha ja te testvérjeid engednének!  
— Eredj haza, édesanyám, ne sirass,  
Van még otthon három árva, neveld azt!

# 161. EZÖRNYÓCSZÁZNYÓCVANHATODIK ÉVBE

1975

gy: B. B.

Majdán

Plóker Illésné Gyémánt Viktória (72)

E-zör-nyócszáz - nyóc-van-ha - to - dik év - be,  
 Mi tör-tént a sze-ge-di szé - rüs - ker-be!  
 Far-kas Jul-csa föl-lé-pelt a has-tók-ra,  
 Vé-lef-le-nül be-le-je-selt a dob-ba!

1) 3. 4. v sz.



Mikor eztet a bátyja meghallotta,  
 Azt kiáltja: Ájjon mög a masina!  
 De mire már a masina megállott,  
 Farkas Julcsa izzé-porrá váltódozott!

Farkas Julcsát kivették a nagydobból  
 Elvitték a zsidó orvos elébe,  
 (a) Zsidó orvos elfordulva asz mondja:  
 — Ennek csak a jó isten az orvossa!

Farkaséknál kigyúlladt a mécsvilág,  
 Talán bizon Farkas Julcsát siratják?  
 Siratja jast három árva vadgalamb,  
 Édesanyja gyöngé szíve meghasad.



## 162. EZERNYOLCSZÁZNYOLCVANHARMADIK ÉVBE

1971

gy: B. G.

Zenta

Gyetzvai Simonné Mura Erzsébet (61)

E-zer-nyolc-száz - nyolc-ven har-ma - dik év-be,  
Mi tör-tént az i-ván-ka-i ha-tár-ba ?  
Farkas dul-csa föl-lé-pelt az asz-tal-ra,  
I-gé-nyé-sen be-le-je-sétt a dob-ba.

Mikor eztet a nagybátyja meglátta,  
A két kezét a fejére kulcsolta:  
Jaj, isteném, álljon még a masina,  
Julcsa hugom belejesétt a dobba!

Farkas Julcsát kivették a nagydobbul,  
Igényest a zsidó jorvos házához  
Zsidó jorvos elfordul és azt mondja:  
— Ennek csak a jó isten az orvossa.

Farkas Julcsát viszik a gyászos házhoz:

....

Farkas Pali, nyisd ki ja nagy kapudat,  
Hagy vigyük bē ezt a gyászos lányodat.

Farkasékná meggyújtották a gyertyát,  
Talán bizon Farkas Julcsát virasszák?  
Farkas Julcsa négy szál dészlán nyugoszik,  
Édesanyja mellette síránczik.

...

...

Piros vére úgy fojik, mind a patak,  
Édesanya gyöngé szíve méghasad!

Farkas Julcsát viszik a temetőre, (-be)  
Gondi Imre mellette feketébe,  
Koronája van mind a két kezébe,  
Sűrű könnyek hullnak a közepébe.

Gombi Imre kimén a temetőbe,  
Igényessen a nagy köröszet eléje,  
Zokogva mondja: Nincs isten az égbe,  
Merd elvitte a szeretőm örökre!

Gombi Imre kimén a temetőbe,  
Fehér gyöngykoszorút visz a kezébe,  
Nem találja Farkas Juli sírhalmát,  
Hová tegye fehér gyöngykoszorúját.

# 163. EZERNYÓCSZÁZNYÓCVANHATODIK ÉVBE

1875

gy: B. B.

Török-Becse

Szabó Istvánné Miklós Margit (72)

E-zer-nyócszáz - nyócvan-ha-to - dik év-be  
Mi tör-tént az a-da-ji szé - rűs-kert-be!  
Far-kas Jul-csa föl - lé-pelt az asz-tál - ra,  
Vé - let - le - nül be - le - je - sött a dob - ba.

Farkas Julcsa kikijátott a dobbul:  
— János bátyám, vegyén ken ki a dobbul!  
— Kivennélek, Julcsa húgom, sajnállak,  
De jelfogta már a gép a ruhádat!

Farkas Julcsát föltötték a szekérre,  
Úgy vitték a zsidó orvos elébe,  
Zsidó orvos elfordult és asz mondta,  
Ennek csak a jó isten az orvossa!

(„Nincs tovább!”)

# 164. JAJ, ISTENEM, ÁLLJON MEG A MASINA

1972

gy: T. G. — B. A.

Bácskertes

Szurap Ilus (81)

The musical score consists of five staves of music in a single system, each with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The first staff has a '1. B. v.' marking above it. The second staff has a '2. B. v.' marking above it. The lyrics are: 'daj, is - te - nem, áll - jon meg a ma - si - na, Mer az Ur - bán lá - bát el - sza - kaj - tot - ta Si - ral - má - ba, fáj - dal - má - ba azt mond - ta: daj, is - te - nem, áll - jon meg a ma - si - na! Mer az Ur - bán lá - bát el - sza - kaj - tot - ta.'

- Az Urbán esett bele a cséplőgéphe?
- Az Urbány esett!
- Aztán valami lányt is említett az előbb!
- A lány, a szeretője, meghalt utána.

The musical score consists of one staff of music in a single system, with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: 'É - va, ked - ves ba - bám, el nē fe - lejcs en - gem...'.

(„Ez vót utánna!”)

- Aztán mi lett az Évával?
- Mēghāt a Éva is.
- De hogy halt meg?
- Úgy mēghalt, rēndēssen. Mēgbetegēdēt.
- Itt törtēt ez az eset?
- Itt.
- Hogy hívták, aki a dobba esett?
- Asztalos Urbány.
- Mikor törtēt? Emlékszik-e rá?
- Hát még én lán vótam. Akkó törtēt.



# LEÉGETT GYÁR





## 165. LEÉGETT A BUDAPESTI DOHÁNYGYÁR

1970

gy: B. B.

Zenta

Göblös Matild (35)

$\text{♩} = 104$

Le - é - gett a bu - da - pes - ti do - hány - gyár,

Ben - ne - é - gett ti - zen - há - rom ma - gyar lány,

Ver - je meg az is - ten azt a jó é - des - a - nyát,  
sok

Ki a do - hány - gyárba ad - ja a lá - nyát.

The musical score consists of four staves of music in a 2/4 time signature. The tempo is marked as quarter note = 104. The melody is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the notes.

Felépült a budapesti dohánygyár,  
Benne sétál tizenhárom magyar lány,  
Jaj, de szépen csikorog a sárga cipőjük,  
Leszek én még nekik a szeretőjük.

Szombat este mentem a dohánygyárba,  
Édesanyám sírva nézett utánam,  
Sírhatsz, anyám, sírba tesz a pesti dohánygyár,  
Sírba tesz egy kökényszemű magyar lány!

## 166. FÖLSZÁNTATOM KISPIJACI NAGYUTCÁT

1971

gy: B. A.

Kispiac

Dobó Imréné Nagy Matild (56)

\* Fölszántatom kispijaci nagyutcát,  
Vetek bele piros pünkösdi rózsát,  
Magamat is belevetem tejarózsának,  
Aki szeret, majd leszakajt magának.

Fölepült a budapesti szivargyár,  
Benne égett harminchárom magyar lány.  
Verje meg a zisten azt a jó jédesanyát,  
Ki ja gyárnak neveli fel a lányát.

Fölszántatom kispijaci nagyuccát,  
Vetek bele ja lovamnak legelőt,  
Minden fűszál hosszú szálú szénát teremjen,  
Minden anya lacibetyárt neveljen.

\* A 165. sz. dallamon

## 167. LEJÉGETT A BUDAPESTI SEJEMGYÁR

1972

gy: B. A.

Kispiac

Varbal Lajosné Kovács Matild (68)

\* Lejégett a budapesti sejemgyár,  
Benneégett harminchárom magyar lány.  
Verje meg az isten azt a jó édesanyát,  
Ki ja sejemgyárba jadjja ja lányát.

Fölepült a budapesti sejemgyár,  
Benne sétál harminchárom magyar lány,  
Ojan szépen csikorog a sárga cipője,  
Leszek én még annak a szeretője.

Fölepült a budapesti sejemgyár,  
Benne sétál harminchárom magyar lány,  
Mindegyiknek szegfűcsokor van a kezébe,  
Mindegyiknek legény jár az eszébe.

Fölszántatom a budapesti temetőt  
Vetek bele a lovamnak legelőt,  
Minden fűszál hosszú szálú szénát teremjen,  
Minden lánynak legény jár az eszébe!

\* A 165. sz. dallamon

## 168. LEÉGETT A BUDAPESTI SZIVARGYÁR

1976

gy: B. B.

Temerlin

Mosó Józsefné Varga Teréz (81)

Le - é - gett a bu - da - pes - ti szi - var - gyár.  
ben - ne - é - gett harminchat bar - na kis - lány.  
Sír - hatsz, anyám, sír - ba tesz a pesti szivar - gyár.  
Sír - ba tesz az harminchat bar - na kis - lányt!

Nyóc órakor mentem a szivargyárba,  
Édesanyám sírva nézett utánam,  
Sírhatsz, anyám, sírba tesz a pesti szivargyár,  
Sírba tesz az harminchat barna kislánt!

# 169. SEJ, CSÜTÖRTÖKÖN LEJÉGETT A GYUFAGYÁR

1979

RV: B. A.

Kevi

Madarász Jánosné Farkas Anna

Sej, csütör-tö-kön le-jé-gett a gyu-fa-gyár!

ben-ne-é-gett harminchárom ma-gyar lány,

Verd meg, is-ten, csu-haj azt a sok é-des-a-nyát,

Sej, ki a gyu-fa-gyárba ad-ja a lá-nyát!